

a) coordenar e administrar este Ajuste Complementar;
 b) definir os produtos a serem alcançados para cada Plano Operativo, que serão qualificados por Termos de Referência, e respaldados pelos recursos efetivamente liberados;
 c) analisar os Termos de Referência para cada um dos produtos, o perfil dos consultores a contratar, o tempo necessário para sua realização e indicar os técnicos de contraparte que participarão da elaboração do produto;
 d) aprovar cada um dos produtos finais realizados e solicitar, quando pertinentes, as modificações necessárias;
 e) acompanhar a execução do Ajuste Complementar, mediante análise dos relatórios elaborados;
 f) elaborar "Relatórios de Progresso", estabelecidos para o acompanhamento de projetos de cooperação técnica internacional pela ABC;
 g) transformar em publicações os produtos finais, se assim julgar conveniente.

II - Do Escritório do ILPES/CEPAL:

a) designar responsável para coordenar a execução deste Ajuste Complementar;

b) selecionar, para contratar, especialistas e consultores, por força deste Ajuste Complementar, conforme suas próprias normas e procedimentos, mediante prévia consulta à SEPLAN/PR, apresentando o perfil dos mesmos, sua programação de trabalho e/ou cargo a ocupar;

c) cooperar com especialistas de seu quadro regular, segundo a disponibilidade do programa da instituição, ou com consultores contratados, de acordo com as solicitações da SEPLAN/PR, compatibilizadas as funções destes com as atividades e recursos definidos nos Planos Operativos e Termos de Referência para cada um dos produtos;

d) utilizar-se das facilidades de que dispõe como organismo internacional, para a cooperação técnica recíproca, desde que aprovadas pela SEPLAN/PR e pela ABC;

e) apresentar à SEPLAN/PR relatórios técnicos de atividades, de viagem, administrativos e especiais na periodicidade exigida pelas normas do ILPES/CEPAL, e pelo menos, um relatório semestral técnico-financeiro; bem assim, participar do acompanhamento e da avaliação dos trabalhos executados;

f) apresentar, dentro de 60 (sessenta) dias após o término da vigência do Ajuste Complementar, Relatório Final sobre o desenvolvimento de suas atividades, bem como avaliação dos resultados alcançados;

g) organizar e coordenar as ações de cooperação técnica horizontal que permitirão o conhecimento de experiências e metodologias desenvolvidas em outros países em temas relevantes para o objeto deste Ajuste Complementar. Essas ações serão executadas através de missões de estudos, contará com pessoal designado pela SEPLAN/PR, se destinará a países com os quais se estabeleça programas nesse sentido, podendo se constituir em missões de funcionários daqueles países para apoiar programas específicos, condicionada à disponibilidade do pessoal técnico indicado;

h) organizar ações de capacitação e reciclagem de recursos humanos, estabelecidas em comum acordo com a SEPLAN/PR.

III) Da ABC:

a) acompanhar e avaliar as atividades de cooperação técnica no âmbito deste Ajuste Complementar;

b) atuar no âmbito das demais competências expressas no artigo 15 do Estatuto da Fundação Alexandre de Gusmão (FUNAG), aprovado pelo Decreto nº. 896, de 16 de agosto de 1993.

Artigo V

Para a execução deste Ajuste Complementar, a SEPLAN/PR se compromete a alocar a quantia de R\$ 300.000,00 (trezentos mil reais), à conta de recursos orçamentários do exercício de 1994, alocados no Programa de Trabalho 030090042.2015.0058 - Reestruturação e Aperfeiçoamento do Sistema Federal de Planejamento e Avaliação, pelo Empenho nº 94 NE 9400014, de 13/12/94.

Artigo VI

O ILPES/CEPAL prestará contas à SEPLAN/PR, dos recursos aplicados em razão deste Ajuste Complementar, mediante relatórios financeiros apresentados trimestralmente com demonstração sumária das despesas realizadas no período.

2. O ILPES/CEPAL compromete-se, ainda, a apresentar Relatório Financeiro Final, até 60 (sessenta) dias após o término da vigência do Ajuste Complementar.

Artigo VII

O pessoal e os consultores contratados pelo ILPES/CEPAL para desenvolver as atividades por conta deste Ajuste Complementar, serão regidos pelos regulamentos e normas do ILPES/CEPAL na matéria, não tendo com a SEPLAN/PR relação jurídica de qualquer natureza.

Artigo VIII

Será dado devido crédito à participação que cada uma das Partes Contratantes tenha na elaboração de trabalhos, documentos, publicações e outros produtos da cooperação técnica, bem como a execução de atividades do Ajuste Complementar.

Artigo IX

O presente Ajuste Complementar poderá ser modificado por assentimento de ambas as Partes mediante troca de Notas.

Artigo X

O presente Ajuste Complementar poderá ser denunciado por qualquer das partes, mediante aviso escrito feito com antecedência mínima de 90 (noventa) dias.

Artigo XI

Na hipótese da existência de encargos financeiros pendentes em favor do ILPES/CEPAL quando do término deste Ajuste Complementar ou da sua denúncia, a SEPLAN/PR providenciará seu ressarcimento, após as contas finais.

Artigo XII

No caso de término de vigência ou da denúncia deste Ajuste Complementar, os bens adquiridos para a sua viabilização serão transferidos à SEPLAN/PR.

Artigo XIII

Corriga-se a SEPLAN/PR a indicar, expressamente, a participação do ILPES/CEPAL em toda divulgação que fizer das atividades desenvolvidas em decorrência da execução deste Ajuste Complementar, ficando expressamente vedado incluir, ou de qualquer forma fazer constar, na publicação ou veiculação dos trabalhos relativos à execução deste Ajuste ou dos resultados dele decorrentes, nomes, marcas, símbolos, logotipos, combinações de cores ou sinais, ou imagens que caracterizem ou possam caracterizar promoção pessoal de quaisquer autoridades ou servidores públicos.

Artigo XIV

O presente Ajuste Complementar entrará em vigor na data de sua assinatura, e vigorará pelo prazo de doze meses, podendo o referido prazo ser prorrogado por assentimento das partes mediante troca de Notas.

Artigo XV

Para dirimir as dúvidas e controvérsias originadas na execução deste Ajuste Complementar, as Partes Contratantes instituirão Juízo Arbitral, custeado equitativamente entre si.

Feito em Brasília, aos 16 dias do mês de dezembro de 1994, em dois exemplares de igual teor e forma.

PELO GOVERNO DA REPÚBLICA
 FEDERATIVA DO BRASIL
 CELSO L. N. AMORIM
 Ministro de Estado das
 Relações Exteriores

PELA COMISSÃO ECONÔMICA PARA A
 AMÉRICA LATINA E O CARIBE
 VIVIANE VENTURA DIAS
 Representante da CEPAL
 no Brasil

BRASIL/IICA

Ajuste na Área do Desenvolvimento Sustentável

O Governo da República Federativa do Brasil e o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA), celebraram em Brasília, em 14 de dezembro de 1994, o seguinte Ajuste Complementar ao Acordo Básico sobre Privilegios, Imunidades e Relações Institucionais, na Área do Desenvolvimento Sustentável, o qual entrou em vigor na data de sua assinatura:

AJUSTE COMPLEMENTAR AO ACORDO BÁSICO SOBRE PRIVILÉGIOS, IMUNIDADES E RELAÇÕES INSTITUCIONAIS ENTRE A REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL E O IICA PARA COOPERAÇÃO NA ÁREA DO DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

O Governo da República Federativa do Brasil

e
 O Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA)

(doravante denominados "Partes Contratantes"),

Considerando:

Que as suas relações de cooperação têm sido fortalecidas e amparadas pelo Acordo Básico sobre Privilegios, Imunidades e Relações Institucionais entre o Brasil e o IICA, de 17 de julho de 1984,

Que a cooperação visando à realização de estudos e à formulação de propostas e estratégias de desenvolvimento sustentável se reveste de especial interesse para as Partes Contratantes;

Que é conveniente estimular a cooperação entre as Partes Contratantes na referida área,
 Acordam o seguinte:

Artigo I

O Governo da República Federativa do Brasil designa:

a) a Secretaria de Planejamento, Orçamento e Coordenação da Presidência da República (SEPLAN/PR), por intermédio da Secretaria de Planejamento e Avaliação (SPA) como instituição responsável pela execução das ações decorrentes do presente Ajuste Complementar;

b) a Agência Brasileira de Cooperação (ABC/MRE) como instituição responsável pelo acompanhamento das ações decorrentes do presente Ajuste Complementar;

2. O IICA designa o seu Escritório Local no Brasil, como instituição responsável pela execução das ações decorrentes do presente Ajuste Complementar.

Artigo II

O presente Ajuste Complementar visa à prestação de cooperação técnica do IICA à SEPLAN/PR, objetivando apoiar a realização de estudos e a formulação de propostas e estratégias de desenvolvimento sustentável.

Artigo III

1. Para a operacionalização do presente Ajuste Complementar, a SEPLAN/PR nomeará um coordenador, junto com o IICA, as ações resultantes deste instrumento para o objetivo acima indicado.

2. As atividades desenvolvidas no âmbito do Ajuste Complementar desenvolver-se-ão com base em Planos Operativos, elaborados conjuntamente pela SEPLAN/PR e o IICA em função das demandas específicas para atendimento pela cooperação técnica.

3. Os Planos Operativos definirão os objetivos, as atividades, os produtos, a estratégia operacional, prazo, cronograma e os recursos humanos e financeiros necessários à execução dos trabalhos, que serão formalizados por meio de troca de Notas.

Artigo IV

São obrigações das Partes Contratantes, por intermédio de